

Classic & Modern Greek

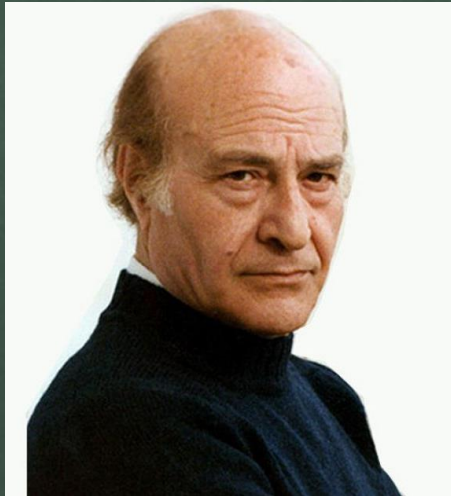


Presenter: *Vasileiadou Foteini*

Monforte de Lemos, April 2024

The Inspirational Power of the Greek Language

*Τη γλώσσα μού έδωσαν ελληνική·
το σπίτι φτωχικό στις αμμουδιές του Ομήρου.
Μονάχη έγνοια η γλώσσα μου στις αμμουδιές
του Ομήρου.*



Odysseas Elytis, awarded with the Nobel Prize in Literature in 1979.

"Odysseas Elytis" amphitheater at Ios island, Greece.



*They gave me the Greek language;
the humble home in Homer's shores.
My only care is my language in Homer's
shores.*

The Inspirational Power of the Greek Language



Giorgos Seferis, awarded with the Nobel Prize in Literature in 1963.

“Our country may be small, but its tradition is immense, and what characterizes it is that it has been passed down to us without interruption. The Greek language has never ceased to be spoken. It has undergone the changes that any living thing undergoes, but it does not present any gaps.”

The language as a carrier of meaning... phrases that survive in modern Greece as sayings.

Greek proverbs

- Μέτρον άριστον – *all things in moderation*
- Ουδέν κακόν αμιγές καλού – *every cloud has a silver lining*
- Ουκ εν τω πολλώ το ευ – *less is more*
- Τα εν οικω μη εν δήμω - *that which is in the house, not to the town people*
- Ενός κακού, μύρια έπονται - *misfortunes never come singly*
- Το πεπρωμένον φυγείν αδύνατον – *no man shall evade his doom*
- Τα πάντα ρει – *everything flows*
- Θαύμα ιδέσθαι – *wonder to behold*

Latin proverbs

- Timeo Danaos et dona ferrentes - *I fear the Greeks even when bearing gifts*
 - Verba volant, scripta manent - *words fly away, written ones remain*
 - Barba non facit philosophum – *clothes do not make the man*
 - Non omnia possumus omnes - *we all are not capable of all things*
 - Delenda Carthago! - *Carthage must be destroyed*
 - Alea jacta est - *there is no turning back*
 - Res, non verba – *deeds, not words*
 - Dum spiro spero – *while I breathe I hope*

The Evolution of Language: Words Across Time

Similar words or phrases: *Ο γεωργός φυτεύει* (*The farmer plants*)

Words or phrases slightly altered: ἤλθε, ἤλθε χειδών / ἤλθε, ἤλθε η χειδόνα
(swallow has come – the spring has come)

Words with difficult to recognize origin: νερό - νεαρόν ὕδωρ (water)

Words with the same form and different meanings: συμπάθεια, εμπάθεια
(sympathy, antipathy)

Exploring Accentuation: Origins and Usage

- ✓ In Alexandria around the end of 200 BCE.
- ✓ The first grammarian to create and use tonal symbols is Aristophanes of Byzantium.
- ✓ The (Byzantine) system of accentuation appears in the current way of writing ancient texts.



The tones and accents in Ancient Greek are formed in the following way:

Tones:

- η οξεία (´) π.χ. (θόλος)
- η βαρεία (`) π.χ. (λαός)
- η περισπωμένη (~) π.χ. (τιμῶ)

Accents:

- (π.χ. ΗΙΣΤΟΡΙΑ = historia,

Accentuation: Why Did the Use of Tonal Symbols Begin ?

- ✓ The Greeks themselves needed guidance to pronounce correctly words that were not in everyday vocabulary, due to the decline of the oral tradition of epic poetry.
- ✓ For teaching Greek as a foreign language.
- ✓ To distinguish words that are written in the same way, but are different (ὀ/ ὄ).
- ✓ Because tonal differences are important for poetry

Accentuation: Unveiling a Fundamental Distinction Between Ancient & Modern Greek

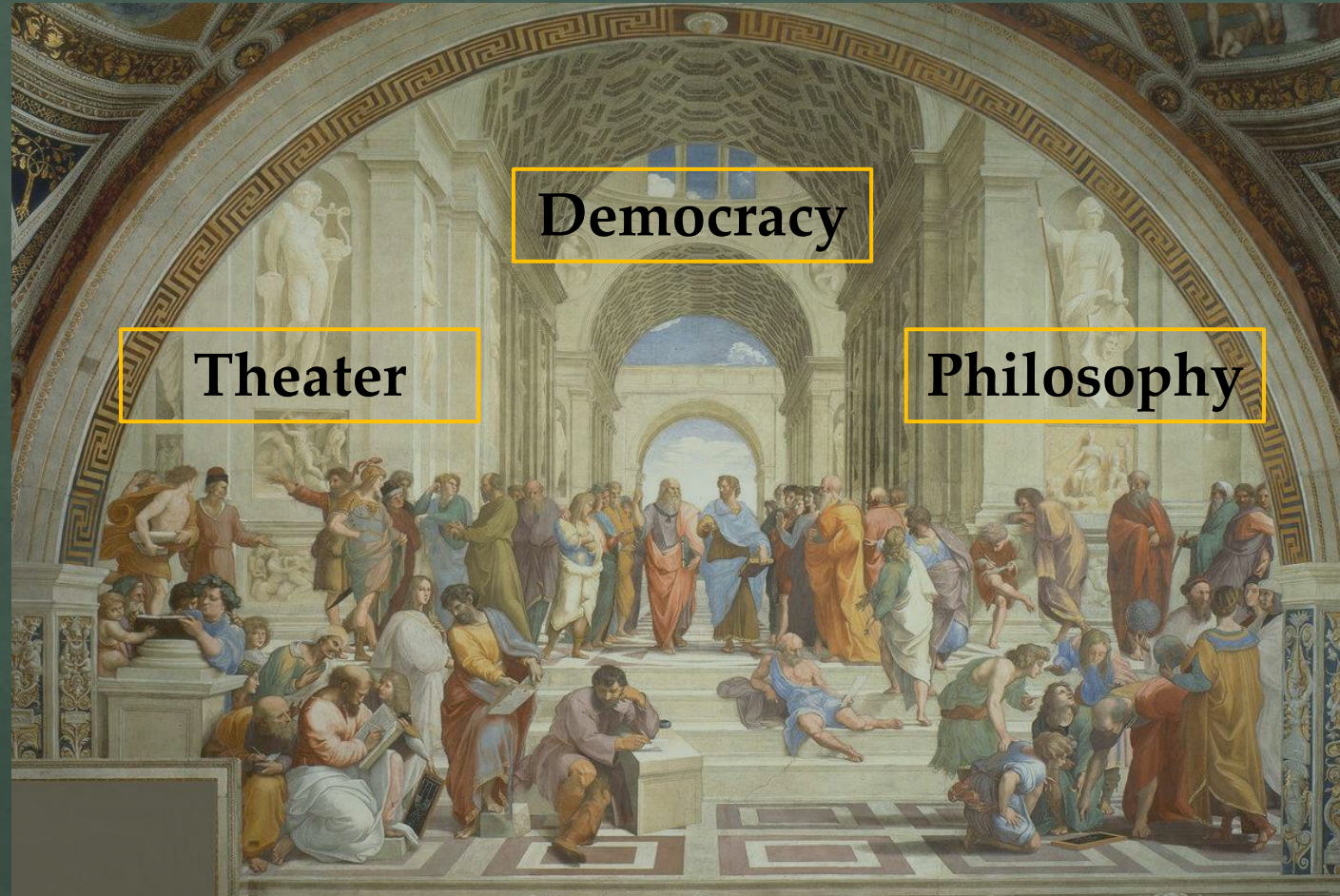
Classic Greek

- ❖ Musical, melodic, prosodic accentuation
- ❖ The Absence of Tonal Symbols Until the Hellenistic Period
- ❖ Continuous writing, without gaps between words

Modern Greek

- ❖ Dynamic accentuation
- ❖ Monotonic system
- ❖ Distinct words

The Cultural Significance of Language Unveiling the Influence of Ancient Greek Civilization



It's understandable why these words are now international, much like many terms in Science, Philosophy, Medicine, and Art.

Greek Influence in Spanish: Exploring Spanish Words with Greek Origins Experienced During Our Stay in Spain

Teatro, anfiteatro, telefonika, oasis, Himantopus, anfibios,
climatico, biological, endemic, farmacia orthopedics,
metabolica, oxigeno, idealization, dramatismo, armonia,
evangelios, chronologia, protagonistas, polychromada, anonimo,
angel, epoca, musica, biblioteca, pollitechnica, problematica,
hippocampus, chorus, economia, hydroponic, sistema


Realización
Armonía
y el dram
arde mon
maestros d

alblanque, en las cri
n los cristales de sa
harcas son fáciles d
cionan las bacterias
ton salinero.

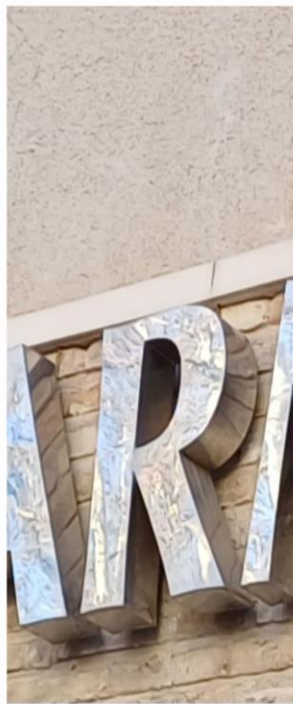
FISIOTERAPIA FUNCIONAL

- Quiroterapia articular.
- Drenaje Linfático Manual.
- Electroestimulación muscular = Potenciación.
- Estiramientos fascia muscular.
- Masaje terapéutico de espalda.
- Masaje de reflexología podal.
- Tratamiento de esguinces.
- Tratamiento de piernas cansadas.
- Tratamiento en embarazo: lumbago y ciática.
- Tratamiento con maderoterapia.
- Tratamiento de ultrasonido: técnica analgésica y calmante.

anfibios



ntenida
le lluvia



as

es) es una especie endémica que habita en los humedales de la costa mediterránea como ríos, ramblas, marismas o salinas como estas, las Salinas del Rasquí, donde fue reintroducida en 2012 para recuperar y conservar sus poblaciones en la Región.

PERPODERES
Es un insecto que vive en el agua dulce como en el Parque de la Laguna de San Pedro. Se alimenta de algas y otros organismos acuáticos. Es un insecto muy resistente a las bajas temperaturas que se encuentran en el agua.

NOS LIBRA DE MÁS DE UN PICOTAZO
El Tarot es un depredador de los larvas de mosquitos. Ayuda así a controlar las plagas de estos insectos y enfermedades asociadas. Es muy voraz, de ahí su nombre que deriva del vocablo "tarot", que significa "harta" o "saciar".

ESTÁ EN PELIGRO
Las principales causas de su desaparición son la contaminación y el cambio climático. La desaparición o alteración de su hábitat, la desecación, el cambio climático y la contaminación son las principales causas de su desaparición.



de ángeles, putis y querubines.
San José (Salvatore di Franco),
ción de Carlos III (Celebrano) y el
dos con ricas sedas de la época.

ACAD

ES MAGOS

San Antonio de
Francisco Salzillo
Madera policromada y e
Siglo XVIII

San José
Anónimo
Madera policromada y e
Siglo XVIII

2
Ángel
dorador

Acknowledgments



Thank you for your Attention

Any Questions ?